

# News Letter - January 2011

(For private circulation only)



**தூய மத்தேயு தமிழ் ஆலயம்**  
(பூனே திருமண்டலம், வட இந்திய திருச்சபை)  
19, டாக்டர் அம்பேத்கார் சாலை, பூனே - 411 001

stmtcpune@gmail.com  
www.stmatthewstamilchurch.com  
**Sunday Service -10.30 AM**



கிறிஸ்துவுக்குள் அன்பானவர்களே,

சகலத்தையும் புதிதாக்கும் வல்லமையையும், அதிகாரத்தையும் கொண்ட இறைமைந்தன் இயேசுவின் இனிய நாமத்தில் புத்தாண்டு வாழ்த்துக்களை உங்களுக்கு அன்புடன் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்!

தேவன் தாமே இந்த புதிய ஆண்டிலும் நம்மை அழிவுகளுக்கு மீட்டு, கிருபையினாலும், இரக்கங்களினாலும் நம்மை முடி சூட்டி, நன்மைகளினால் நம்மை திருப்தியாக்குவாராக!

அவர் கடந்த ஆண்டில் நமக்கு செய்த உபகாரங்களை மறவாதவர்களாய் அவருக்குப் பயந்து, அவர் வழி நடப்போம் இப்புத்தாண்டில்!

புவியாளும் புண்ணியரின் பணிகளில்,

**Rev. S. John,**  
Presbyter-in-charge,  
St. Matthew's Tamil Church



## Mission Sunday

23<sup>rd</sup> JAN 2011 - 4 ஆம் ஞாயிற்றுக் கிழமையன்று “கிறிஸ்துவ ஆராதனை கீதங்கள் பாடல் புத்தகத்தை தவறாமல் கொண்டு வரவும்.

## New Year 2011

Glory to God in highest heaven,  
Who unto man His Son hath given;  
While angels sing with tender mirth,  
A glad new year to all the earth

During your daily prayers, kindly remember the Missionaries supported by our church,

- FMPB - Mr. S. Vijay Babu - Jawahar mission field, Thane District.
- VISHWAVANI - Mr. Prakash B. Balke - Kuldharan mission field, Ahmednagar District.
- GEMS - Mr. Anil P Lohar - Sarud mission field, Kolhapur District.
- MVM - Rev. Gajanan P Raibole - Kamshet mission field, Pune District.

## Verse of the Month



சிங்காசனத்தின் மேல் வீற்றிருந்தவர்  
“இதோ, நான் சகலத்தையும் புதிதாக்கிறேன்” என்றார்.

வெளி: 21 - 5

He who was seated on the throne said:  
“I am making everything new!”

Rev: 21 - 5

## பிரசங்க செய்திகள் மற்றும் வேதவாசிப்பு பகுதிகள்

| Date   | Topics and Bible Readings  |
|--|--|
| 01 January 2011<br>New Year                            | The Naming of Jesus<br>Ex 3:13 - 17, Acts 4: 5 - 12, Lk 2: 15 - 21   |
| 02 January 2011<br>2 <sup>nd</sup> SUN after Christmas | We are sharers in the Sonship of Christ<br>Prov. 8: 1, 22-31, Eph. 1: 3 -8, Jn 1: 9 - 18.  |
| 06 January 2011<br>The Epiphany of our Lord            | Wise men coming from the East is a sign that Christ is for all the people of the Earth - Is 60 : 1 - 5, Eph 3: 1 -12, Mt 2: 1 - 12 |
| 09 January 2011<br>1 <sup>st</sup> SUN after Epiphany  | At His baptism Jesus is revealed as the Son of God<br>Is 42 : 1 - 7, Act 10: 34 - 38, Matt 3: 13 - 17                              |
| 16 January 2011<br>2 <sup>nd</sup> SUN after Epiphany  | Jesus is revealed as the Son of God<br>Ex 12: 1 - 8, I Pet 1: 13 - 21, Jn 1: 29 -37  |
| 23 January 2011<br>3 <sup>rd</sup> SUN after Epiphany  | Jesus has brought us out of darkness into Light<br>Job 3: 1 - 10, Col: 1: 9 - 14, Mt 4: 12 - 17, 23                                |
| 30 January 2011<br>4 <sup>th</sup> SUN after Epiphany  | Jesus calls His disciples to work in God's Kingdom<br>Amos 3: 3 - 8, I Thes 2: 1 - 8, Mk 1: 14 - 20                                |

## ஜனவரியின் முக்கிய நாட்கள்

1<sup>st</sup> New Year Day

1<sup>st</sup> Day of Vedanayagam Samuel Azariah

5<sup>th</sup> Epiphany Eve

9<sup>th</sup> NRI Day

12<sup>th</sup> National Youth Day

15<sup>th</sup> Army Day

16<sup>th</sup> Day of Robert De Nobili

18<sup>th</sup> to 25<sup>th</sup> Week of Prayer for Christian Unity

24<sup>th</sup> Day of Timothy, companion of Paul

26<sup>th</sup> Indian Republic Day

26<sup>th</sup> Day of Polycarp of Smyrna

26<sup>th</sup> International Customs Day

30<sup>th</sup> Martyr's Day

31<sup>st</sup> World Leprosy Eradication Day

## பிறந்த நாள் வாழ்த்துக்கள் !

1<sup>st</sup> Rev. Kenseelan Azariah

1<sup>st</sup> Mr. Benielraj Abraham Jacob

1<sup>st</sup> Mr. Satish Madankumar

1<sup>st</sup> Mrs. Jeevamani David

4<sup>th</sup> Mr. Bennet Arul Chelliah

6<sup>th</sup> Mr. Premkumar Samuel Raj

7<sup>th</sup> Miss. Racheal Joseph

8<sup>th</sup> Mr. Wilson Daniel

10<sup>th</sup> Mr. Justin Laurence

13<sup>th</sup> Mr. Frank Stephens

14<sup>th</sup> Mrs. Thangam Paul

14<sup>th</sup> Mr. Isaac Vedamani Das

14<sup>th</sup> Mrs. Vanitha

15<sup>th</sup> Mrs. Therasa Jayapaul

David

15<sup>th</sup> Mrs. Anusha Daniel

15<sup>th</sup> Mr. Godwin Joseph Noble

16<sup>th</sup> Mr. Matthew Manoharan

18<sup>th</sup> Mr. Vilojan Daniel

18<sup>th</sup> Mr. Jeyakumar Jayraj

18<sup>th</sup> Mrs. Esther Rajan

18<sup>th</sup> Miss. Kiruba Baskar

24<sup>th</sup> Mrs. Prema Swami Pillai

26<sup>th</sup> Mr. Vedamani Das

28<sup>th</sup> Mr. Simon Yesudas

Daniel

30<sup>th</sup> Mrs. Ratchagi Christian

30<sup>th</sup> Master Jerold James

31<sup>st</sup> Miss. Gracy Joseph

31<sup>st</sup> Miss. Cynthia Francis



## திருமண நாள் வாழ்த்துக்கள் !

2<sup>nd</sup> Mrs. & Mr. Ambu Dass Daniel

3<sup>rd</sup> Mrs. & Mr. Jemiedas George

19<sup>th</sup> Mrs. & Mr. Dixson Jose

24<sup>th</sup> Mrs. & Mr. Manoharan Samuel Raj



## New Year: One request for the year 2011

Dear Master,

For this new year, Just one request I bring:

I do not pray for happiness, Or any earthly thing—

I do not ask to understand The way Thou leadeth me,

But this I ask: Teach me to do The thing that pleaseth Thee.



I want to know Thy guiding voice, To walk with Thee each day.

Dear Master make me swift to hear And ready to obey.

And thus the year I now begin A happy year will be—

If I am seeking just to do The thing that pleaseth Thee.

## பணித்தள அறிக்கைகள்

**FMPB: Praising Points:** Completion of Kanu Bhai's house construction, Saving Sheela twice from snake-bite, relief from stomach pain for Nima Ben & relief from eye pain for Karina Ben.

**Prayer Points:** Restart of Sunday service at Karti vasti, Construction work in Burwad, Tukwada & Loharmal Church, People who oppose mission work & Arekati's congregation to be united.

**VISHWAVANI : Praising Points** Nagnath Gore blessed with a female child; Navnath Kendke coming to prayer meeting; Appa Kakade reads New Testament; Sanju Belekar heard the gospel and gave good response. **Prayer Points:** Swapnil rupekar , Swati Adhav and Machu Salve all to get saved; Dilip satva should come to prayer meet and grow in word of god;

**GEMS: Praising Points:** Leadership meeting; Tamil Nadu team's inspiration and motivation; Fasting prayer. **Prayer Points:** Ankush Gholap suffering from TB&Cancer; Bhilwadi church dedication program; Land for Sarud church; children ministry; Sangrul church construction work

**MVM: Praise Points:** Laxman Wagmare relieved from alcoholic habits; All night prayer and Bhajan; Tautwadi believers are growing in the faith; Ministry started in Warsoli village. **Prayer Points:** Chiwala Bible study; Balu and Ramesh Waghmare to be relieved from alcohol addiction; Response to gospel in Warugaon village.

## 2010 ஆம் ஆண்டு கிறிஸ்துமஸ் மரவிழா

கடந்த ஆண்டின் கிறிஸ்துமஸ் மரவிழாவானது டிசம்பர் 19 ஆம் தேதி சிறப்பாக நடைபெற்றது. திரு. Bhen Samson அவர்கள் சிறப்பு விருந்தினராக கலந்து கொண்டு பரிசுகளை வழங்கி சிறப்பித்ததோடு கர்த்தரின் செய்தியையும் ("God's Gift") அளித்தார். ஓய்வு நாள் பாடசாலை மாணவர்கள் மற்றும் வாலிப ஐக்கிய சங்கத்தினர் சிறப்பு நிகழ்ச்சிகளை வழங்கினார்கள்.

## வேதாகம வினாவிடை போட்டி – ஜனவரி 2011

- விடைகள் போதகரிடம் /e-mail-ல் வந்து சேர வேண்டிய கடைசி நாள் 23<sup>rd</sup> January 2011.
- விடைகள் வசன ஆதாரத்துடன் இருக்கவேண்டும். முழு வசனத்தையும் எழுதாமல் பதிலை மட்டும் எழுதவும். ஒரு கேள்விக்கு ஒரு பதில் மட்டும் எழுத வேண்டும்.
- To answer in English – Please refer New International Version Bible.

1. அம்மோனிய புத்திரரின் தகப்பன் பெயர் என்ன? Who is the father of Ammonites?
2. சீகேம் பட்டணத்திற்கு எதிரே யாக்கோபு கட்டிய பலி பீடத்திற்கு என்ன பேரிட்டான்? What is the name of the altar setup by Jacob at Shechem?
3. யார் பெத்துவேலின் குமாரத்தியை விவாகம் பண்ணினார்? Who got married to the daughter of Bethuel?
4. சில்பாளின் மகன் பெயர் "காத்" என்பதன் அர்த்தம் என்ன?

- What is the meaning of the name “God” who was the son of Zilpah?
- மரிக்கையில் 777 வயதாயிருந்தது யார்? Who was 777 years old when he died?
  - தண்ணீரைப்போல் தளம்பினவன் யார்? Who was turbulent as waters?
  - “தன்னுடைய சகோதரர் எல்லோருக்கும் எதிராகக் குடியிருப்பான்” என்று சொல்லப்பட்டவன் யார்? Who was described as “he will live in hostility towards all his brothers” by the angel of LORD?
  - கேத்தூராளின் கணவர் பெயர் என்ன? Who was the husband of “Keturah”?
  - உட்பத்தூண் ஆனது யார்? Who became the pillar of salt?
  - இஸ்மவேலருக்கு 20 வெள்ளிக்காசுக்கு விற்க பட்டவன் யார்? Who was sold to Ishmaelites for 20 shekels?

### வேதாகம விடுகதை

- ஒட்டக மயிரை உடையாக உடுத்திக் கொண்டும், வெட்டுக்கிளியை சாப்பிட்டுக் கொண்டும் வனாந்தரத்திலே ஞானஸ்நானம் கொடுத்துக்கொண்டும் பிரசங்கம் பண்ணிக்கொண்டும் இருந்தேன் – நான் யார்?
- என் தாய் ஒரு யூத ஸ்திரீ என் தகப்பன் ஒரு கிரேக்கன். நான் சகோதரராலே நற்சாட்சி பெற்றவனாயிருந்தேன். – நான் யார்?

4

### வார நிகழ்ச்சி அட்டவணை

- Youth Fellowship – Every Sunday after the Sunday Service  
 Men's Fellowship & – 2<sup>nd</sup> & 4<sup>th</sup> Sunday after the Sunday Service  
 Women's Fellowship  
 Sunday School – 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup> & 4<sup>th</sup> Sunday during the Service  
 Mission Sunday Service – 4<sup>th</sup> Sunday (No Holy Communion Service)  
 Guitar Classes – 2<sup>nd</sup> & 4<sup>th</sup> Sunday after the Service

| January 2011 |      |     |      |     |     |     |
|--------------|------|-----|------|-----|-----|-----|
| Mon          | Tues | Wed | Thur | Fri | Sat | Sun |
|              |      |     |      |     | 1   | 2   |
| 3            | 4    | 5   | 6    | 7   | 8   | 9   |
| 10           | 11   | 12  | 13   | 14  | 15  | 16  |
| 17           | 18   | 19  | 20   | 21  | 22  | 23  |
| 24           | 25   | 26  | 27   | 28  | 29  | 30  |
| 31           |      |     |      |     |     |     |

### டிசம்பர் வேதாகம வினாவிடை போட்டி பதில்கள்

- அதிசயமானவர், ஆலோசனைக்கர்த்தா, வல்லமையுள்ள தேவன், நித்திய பிதா & சமாதானப் பிரபு / Wonderful, Counsellor, Mighty God, Everlasting Father & Prince of Peace (Isaiah ஏசாயா 9:6 )
- தேவ ஆட்டுக்குட்டி / Lamb of God (John யோவான் 1:36).  
என்னிலும் வல்லவர் (Luke லூக்கா 3:16)
- பெயெல்செபூலீனலே பிசாசுகளை துரத்துகிறான் / By Beelzebub he drives demons (Matthew மத்தேயு 12:24)  
போதகர் / Teacher (Mathew மத்தேயு 22:16)
- தேவதூசனம் சொல்பவன் / he who has spoken blasphemy (Mathew மத்தேயு 26:65)
- யோவான்ஸ்நானன் / John the Baptist (Matthew மத்தேயு 14:2 )  
இவன் யார்? (Luke லூக்கா 9:9)
- ரபீ, போதகர் / Rabbi, Teacher (John யோவான் 3:2)
- யோசேப்பின் குமாரன் நாசரேத்தூராணமாகிய இயேசு / Jesus of Nazareth, Son of Joseph (John யோவான் 1:45 )  
தேவனுடைய குமாரனும், இஸ்ரவேலின் ராஜா Son of God, King of Israel (John யோவான் 1:49)
- தீர்க்கதரிசி Prophet (John யோவான் 9:17 );  
தானீதின் குமாரனே Son of David (Mark மாற்கு 10:47 )
- நீதிமான் Righteous man (Luke லூக்கா 23:47 )  
தேவனுடைய குமாரன் / son of God (Mathew மத்தேயு 27:54)  
ஆண்டவரே Lord (Mathew மத்தேயு 8:6)
- யூதரின் ராஜா / King of Jews (Matthew மத்தேயு 2:2 )

### டிசம்பர் வேதாகம வினாவிடை போட்டியில் வெற்றி பெற்றோர்

- Mrs. Angelin Charles
- Mrs. Shanthi Noble
- Mrs. Hepsibah Christian
- Mrs. R. Kohlhoff



### வேதாகம விடுகதையின் பதில்கள்:

- யோவான்ஸ்நானகன் – மாற்கு 1:46
- தீமோத்தேயு – அப்போஸ்தலர் 16:1 – 2

### ஆதியாகமம் / Genesis :

(Themes: Creation, Death, Flood, Covenant and Providence)

The accepted author is Moses. The word Genesis means “origin” or “beginning”. The English title is based on the name given by Greek translators. The Greek name can be translated to mean “source” or “generation”. The original title in Hebrew is Berephith and translates to “In the beginning”. Genesis also explains how sin began and how God would treat evil. God focuses on one family—Abraham’s and we learn how the Hebrew people began, with stories including Isaac, Jacob, and Joseph. Genesis reveals God’s glorious plan to build a kingdom of redeemed people.

Thanks to Mr. Justin Lawrence for helping in the newsletter editorial committee from Feb 2010 till Dec 2010.

### News Letter Editorial Committee

Rev S. John  
Jeyaparakash J

To receive a soft copy of this Newsletter, please send an email to [stmtcpune@gmail.com](mailto:stmtcpune@gmail.com)

**Mr. T. Shelton**  
Hon. Secretary  
Mob. 9890027779

**Mr. Arun Immanuel**  
Hon. Treasurer  
Mob. 9850817133

**Rev. S. John**  
Presbyter-in-charge  
Mob: 9405010294, 9921357319  
Landline: 020-32301682